

32002R0473

16.3.2002.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 75/21

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 473/2002**(2002. gada 15. marts),****ar ko groza I, II un VI pielikumu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2092/91 par lauksaimniecības produktu bioloģisku ražošanu un norādēm par to uz lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem un ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus attiecībā uz informācijas nodošanu par vara savienojumu izmantošanu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

izmantošana apmierina reālās vajadzības attiecībā uz dažām kultūrām un tādēļ tās būtu jāatļauj uz nenoteiktu laika posmu.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EEK) Nr. 2092/91 (1991. gada 24. jūnijs) par lauksaimniecības produktu bioloģisku ražošanu un norādēm par to uz lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2491/2001 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 13. panta pirmo un otro ievilkumu,

- (5) Vācija ir lūgusi iekļaut dzelzs (III) fosfātu Regulas (EEK) Nr. 2092/91 II pielikumā, lai to varētu izmantot bioloģiskajā lauksaimniecībā kā limacīdu. Izvērtējot minēto lūgumu, ir konstatēta atbilstība minētās regulas 7. panta 1. punktā izklāstītajiem nosacījumiem. Turklāt nesēn tika novērtēta dzelzs (III) fosfāta atbilstība cilvēku veselības kritērijiem un dabas videi saskaņā ar Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū ⁽³⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2002/18/EK ⁽⁴⁾. Šis produkts būtu attiecīgi jāiekļauj II pielikuma B daļā.

tā kā:

- (1) Precīzāk jānosaka brīdis, kad uzsāk pārveides laika posmu, un jāformulē nosacījumi, kas jāizpilda, lai pirms šā sākuma ar atpakaļejošu spēku kādu laika posmu atzītu par pārveides laika posma daļu.
- (2) Ārkārtējos apstākļos, piemēram, infekcijas slimību uzliesmojuma, nejausa piesārņojuma vai dabas parādību gadījumā lopkopjiem var rasties grūtības saņemt bioloģiskas izcelsmes barības piegādes un dalībvalsts kompetentajai iestādei uz laiku un ierobežotā veidā ir jāatļauj izmantot barība, kas nav iegūta bioloģiskas lauksaimniecības ceļā.
- (3) Regulas II pielikuma A daļā par mēslojumu un augsnes ielabotājiem ir paredzēta iespēja tikai pagaidu laika posmā, kas beidzas 2002. gada 31. martā, izmantot kompostētus sadzīves atkritumus kā mēslošanas līdzekļus. Kompostētu sadzīves atkritumu izmantošana dažās dalībvalstīs apmierina faktiskās vajadzības, un uz šo produktu attiecas stingri noteikumi par atkritumu izcelsmi, savākšanas sistēmas darbību, kas dalībvalstij bija jāpieņem, kā arī uz maksimālo smago metālu saturu, neierobežojot jebkādas citas prasības šāda produkta izmantošanai vispārējā lauksaimniecībā. Iespējams, ka šīs prasības ir jāpārskata saskaņā ar jaunu kopēju regulējumu attiecībā uz sadzīves atkritumiem. Tādēļ pašreizējo atļauju var pagarināt uz ierobežotu četru gadu laika posmu.
- (4) Piretroīdus (deltametrīnu un lambdacihalotrīnu) bioloģiskajā lauksaimniecībā izmanto tikai amatās, tādējādi to pielietojums atbilst Regulas (EEK) Nr. 2092/91 7. panta 1. punkta kritērijiem. Ir pierādījies, ka šo vielu

- (6) Metaldehīdu ir atļauts izmantot bioloģiskajā lauksaimniecībā kā limacīdu laika posmā, kas beidzas 2002. gada 31. martā. Šis laika posms būtu jāpagarina uz ierobežotu 4 gadu pārejas posmu, kas ļautu dalībvalstīs aizvietot metaldehīdu kā limacīdu ar dzelzs (III) ortofosfātu.
- (7) Vara izmantošanu vara hidroksīda, vara oksihlorīda, tribāziska vara sulfāta un vara oksīda formā, un minerāleļļu kā fungicīdu izmantošanu uzskata par parastu bioloģiskās lauksaimniecības praksi saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2092/91 7. panta 1.a punktu. Ir konstatēts, ka šobrīd minētās vielas ir neaizstājamas dažādu kultūru audzēšanā un atbilstīgus vidēja termiņa vai ilgtermiņa alternatīvus risinājumus būs iespējams rast tikai, veicot plašus zinātniskus pētījumus. Tādēļ šīs vielas pagaidām būtu jāatļauj. Šo atļauju pārskatīs, ņemot vērā jauninājumus un pierādījumu saistībā ar pieejamām alternatīvām.
- (8) Vara izmantošanai iepriekš minētajā veidā var būt ilgtermiņa sekas tā uzkrāšanās augsnē dēļ, kas neatbilst bioloģiskās lauksaimniecības mērķim īstenot videi draudzīgu lauksaimniecību. Tādēļ būtu jāierobežo vara izmantošana, nosakot augšējo robežu, ko izsaka kilogramos vara uz hektāru gadā. Šai augšējai robežai sākotnēji būtu jābūt 8 kg vara uz vienu hektāru, un pēc ierobežotā četru gadu pārejas laika posma tā būtu jāsamazina līdz 6 kg vara uz vienu hektāru, ja vien neatklātos, ka dažām kultūrām šāda zemāka augšējā robeža nav iedarbīga. Dalībvalstīm būtu jāspēj caurmērā piemērot šo augšējo robežu piecus gadus

⁽¹⁾ OV L 198, 22.7.1991., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 337, 20.12.2001., 9. lpp.⁽³⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 55, 26.2.2002., 29. lpp.

ilgā laikposmā. Dalībvalstīm, kas izmanto šo iespēju, būtu jāziņo par šā pasākuma īstenošanu un efektīvi izmantotajiem daudzumiem, lai vajadzības gadījumā varētu šo režīmu pārskatīt.

- (9) Šajā regulā paredzētā augu aizsardzības līdzekļu izmantošanas laikposma pagarināšana neierobežo lēmumus, kas pieņemti par šo līdzekļu lietošanu lauksaimniecībā vispār saskaņā ar Direktīvā 91/414/EEK paredzēto pārskatīšanas programmu. Komisija ir iesniegusi Padomei un Parlamentam izskatīšanai 8. panta 2. punktā paredzēto ziņojumu. Šajā regulā noteiktos termiņus vajadzības gadījumā nekaļēties pārskata, ņemot vērā, izskatot ziņojumu, gūtos secinājumus.
- (10) Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2092/91 5. pantu, marķējot un reklamējot produktu, drīkst atsaukties uz bioloģiskas ražošanas metodēm tikai tad, ja produkts vai tā sastāvdaļas nav bijušas pakļautas apstrādei, kas ietver tādu vielu izmantošanu, kas nav uzskaitītas VI pielikuma B iedaļā. Tomēr nātrija hidroksīds ir iekļauts minētajā pielikumā, lai izmantotu rapšu (*Brassica spp.*) eļļas ražošanā, laikposmā, kas beidzas 2002. gada 31. martā. Ir atklājies, ka šīs vielas izmantošana apmierina reālās vajadzības pārtikas produktos lietojamās ekoloģiski tīras dažu veidu rapšu eļļas ražošanā. Tādēļ šā produkta izmantošanu atļauj uz nenoteiktu laikposmu.
- (11) Komisijas Regulā (EEK) Nr. 207/93 ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2020/2000 ⁽²⁾, ir noteikts Regulas (EEK) Nr. 2092/91 VI pielikuma saturs un izklāstīti nosacījumi šīs regulas 5. panta 4. punkta īstenošanai. Dalībvalstis ir lūgušas VI pielikuma C daļā iekļaut dzīvnieku zarnas; pārbaudot ir konstatēts, ka iekļaušanas lūgums atbilst Regulas (EEK) Nr. 2092/91 5. panta 4. punkta un Regulas (EEK) Nr. 207/93 3. panta 4. punkta prasībām.
- (12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Regulas (EEK) Nr. 2092/91 14. pantā minētā komiteja,

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2002. gada 15. martā

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 2092/91 I, II un VI pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Ja dalībvalsts nolemj piemērot atkāpi, kas paredzēta attiecībā uz Regulas (EEK) Nr. 2092/91 II pielikuma B daļā paredzētajiem maksimālajiem vara savienojumu līmeņiem, Komisijai un citām dalībvalstīm paziņo sekojošo:

- līdz 2002. gada 30. jūnijam, informāciju par pasākumiem, kas veikti, lai ieviestu šo noteikumu un nodrošinātu tā atbilstību, jo īpaši atsevišķu saimniecību līmeņi,
- līdz 2004. gada 31. decembrim, ziņojumu par šo pasākumu īstenošanu un rezultātiem, jo īpaši par daudzumiem, kas faktiski ir vajadzīgi katrā audzēšanas laikposmā kopš šā noteikuma stāšanās spēkā.

Vajadzības gadījumā Komisija veic attiecīgus pasākumus saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2092/91 14. pantā paredzēto procedūru.

3. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Tomēr dalībvalstis drīkst turpināt piemērot Regulas (EEK) Nr. 2092/91 I pielikuma A iedaļas 1. punkta noteikumus, kas bija spēkā līdz stājas spēkā šī regula, attiecībā uz:

- zemes gabaliem, kuriem pārveides laikposms sācies līdz 2002. gada 31. decembrim,
- visiem zemes gabaliem, kas iekļauti, maksimums, piecus gadus ilgā pārveides plānā, par ko panākta vienošanās ar kompetentām iestādēm un kas sācies līdz 2002. gada 1. septembrim; šo atkāpi nepiemēro zemes gabaliem, kas pievienoti plānam pēc sākotnējās vienošanās par to.

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

David BYRNE

⁽¹⁾ OV L 25, 2.2.1993., 5. lpp.

⁽²⁾ OV L 241, 26.9.2000., 39. lpp.

PIELIKUMS

1. Regulas (EEK) Nr. 2092/91 I pielikumu groza šādi.

1.1. Regulas I pielikuma A iedaļas "Augi un augu produkti" 1. punktu aizstāj ar šo:

"1.1. Principi, kas izklāstīti 6. panta 1. punkta a), b) un d) apakšpunktā un jo īpaši šajā pielikumā, parasti zemes gabaliem ir jāpiemēro pārveides laikposmā vismaz divus gadus pirms sēšanas vai, attiecībā uz pļāvām, vismaz divus gadus pirms to izmantošanas kā bioloģiskās lauksaimniecības rezultātā iegūtu barību, vai daudzgadīgu kultūru, kas nav pļava, gadījumā, vismaz trīs gadus līdz pirmajai produktu ražai, kā minēts 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā. Pārveides laikposms agrākais sākas dienā, kad ražotājs ir paziņojis par savu darbību saskaņā ar 8. pantu un iekļāvis savu saimniecību kontroles sistēmā, kas paredzēta 9. pantā.

1.2. Tomēr kontroles iestāde vai organizācija, vienojoties ar kompetento iestādi, var nolemt ar atpakaļejošu spēku atzīt par ietilpstošu pārveides laikposmā jebkuru iepriekšēju laikposmu, kad:

a) zemes gabali bija iekļauti programmā, ko īstenoja, ievērojot Padomes Regulu (EEK) Nr. 2078/92 (1992. gada 30. jūnijs) par lauksaimnieciskās ražošanas metodēm, kas atbilst vides aizsardzības un lauku ainavas saglabāšanas prasībām (*) vai VI nodaļu Padomes Regulā (EK) Nr. 1257/99 (1999. gada 17. maijs), ar ko paredz atbalstu lauku attīstībai no Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF), kā arī groza un atceļ dažas regulas (**), vai iekļauti jebkurā citā oficiālā programmā ar noteikumu, ka attiecīgās programmas garantē, ka šajos zemes gabalos nav izmantoti produkti, kuri nav uzskaitīti II pielikuma A un B daļā; vai

b) zemes gabali bija dabīgas platības vai lauksaimniecības zemes, kas netika apstrādātas ar produktiem, kuri nav uzskaitīti II pielikuma A un B daļā. Šo laikposmu var ņemt vērā ar atpakaļejošu spēku tikai ar nosacījumu, ka kontroles iestādei vai organizācijai ir iesniegti pietiekami pierādījumi, kas tai ļauj pārliecināties, ka attiecīgie nosacījumi pildīti vismaz trīs gadus.

1.3. Kontroles iestāde vai organizācija drīkst ar kompetentās iestādes piekrišanu dažos gadījumos nolemt pagarināt pārveides laikposmu ilgāk par 1.1. punktā noteikto termiņu, ņemot vērā zemes gabalu iepriekšējo izmantošanu.

1.4. Attiecībā uz tādiem zemes gabaliem, kas jau ir tikuši pārveidoti saskaņā ar bioloģiskās lauksaimniecības prasībām vai ir šādas pārveides procesā un kurus apstrādā ar produktu, kas nav minēts II pielikumā, dalībvalstis drīkst saīsināt pārveides laikposmu līdz īsākam, nekā 1.1. punktā noteiktais laikposms, šādos divos gadījumos:

a) zemes gabaliem, ko apstrādā ar produktu, kas nav minēts II pielikuma B daļā, saskaņā ar obligātu slimību vai kaitēkļu apkarošanas pasākumu, ko paredzējusi dalībvalsts kompetenta iestāde savā teritorijā vai tās atsevišķās daļās konkrētu kultūru ražošanai;

b) zemes gabaliem, ko apstrādā ar produktu, kas nav minēts II pielikuma A vai B daļā, saskaņā ar zinātniskām pārbaudēm, ko apstiprinājusi dalībvalsts kompetentā iestāde.

Šajos gadījumos pārveides posma ilgumu nosaka, ņemot vērā visus šos punktus:

— attiecībā uz konkrētā augu aizsardzības līdzekļa sadalīšanās procesu ir jābūt garantijai, ka pārveides laikposma beigās atlieku līmenis augsnē un daudzgadīgu kultūru gadījumā — augos, ir nenozīmīgs,

— pārdodot ražu pēc apstrādes, nedrīkst atsaukties uz bioloģiskām ražošanas metodēm,

— attiecīgajai dalībvalstij ir jāinformē citas dalībvalstis un Komisija par savu lēmumu pieprasīt obligātu apstrādi.

(*) OV L 215, 30.7.1992., 85. lpp.

(**) OV L 160, 26.6.1999., 80. lpp."

1.2. B daļu "Šādu sugu dzīvnieki un lopkopības produkti: liellopi (tostarp bubalu un bizonu sugas), cūkas, aitas, kazas, zirgu dzimtas dzīvnieki, māļputni" groza šādi:

1.2.1. Ar šādu tekstu aizstāj 4.9. punkta tekstu: "Atkāpjoties no 4.8. punkta, gadījumos, kad ir pārtraukta lopbarības ražošana vai ieviesti ierobežojumi, jo īpaši ārkārtēju meteoapstākļu, infekcijas slimību uzliesmojuma, piesārņojuma ar toksiskām vielām gadījumā vai ugunsgrēku rezultātā, dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut uz ierobežotu laiku un attiecībā uz konkrētu teritoriju izmantot lielāku parastās barības īpatsvaru, ja šāda atļauja ir pamatota. Kontroles iestāde vai organizācija ar kompetentās iestādes apstiprinājumu piemēro šo atkāpi atsevišķiem uzņēmējiem. Dalībvalstis informē Komisiju un viena otru par atkāpēm, ko tās ir atļāvušas."

1.2.2. Bdaļas 7.4. punktā aizvārda "sadarbība" iekļauj vārdu "vienīgi"

2. Regulas (EEK) Nr. 2092/91 II pielikumu groza šādi.
- 2.1. A daļu "Mēslošanas līdzekļi un augsnes ielabotāji" groza šādi: Tabulā beigu termiņu "2002. gada 31. marts" kompostētu vai fermentētu sadzīves atkritumu izmantošanai aizstāj ar "2006. gada 31. marts"
- 2.2. B daļu "Pesticīdi" groza šādi:
- 2.2.1. B daļā III tabulā "Vielas, kas izmantojamas tikai slazdos un/vai automātiskos sadalītājos" svītro ierobežojumu piretroīdu izmantošanai uz laiku, kas beidzas 2002. gada 31. martā
- 2.2.2. B daļā III tabulā "Vielas, kas izmantojamas tikai slazdos un/vai automātiskos sadalītājos". beigu termiņu "2002. gada 31. marts" metaldehīdam aizstāj ar "2006. gada 31. marts"
- 2.2.3. B daļu IV tabulā "Citas vielas, ko tradicionāli izmanto bioloģiskajā lauksaimniecībā" noteikumus saistībā ar varu aizstāj ar šo:

Nosaukums	Apraksts; prasības attiecībā uz sastāvu; lietošanas nosacījumi
"Varš vara hidroksīda, vara oksihlorīda, tribāziska vara sulfāta, vara oksīda formā	<p>Fungicīds</p> <p>Līdz 2005. gada 31. decembrim līdz, maksimums, 8 kg vara uz vienu hektāru gadā, un no 2006. gada 1. janvāra 6 kg vara uz vienu hektāru gadā, neierobežojot mazāku daudzumu, ja tādu paredz īpaši noteikumi dalībvalstu normatīvajos aktos par augu aizsardzības līdzekļiem valstī, kur šādu produktu izmanto</p> <p>— Daudzgadīgiem augiem dalībvalstīs drīkst, atkāpjoties no iepriekšējā punkta, paredzēt, ka maksimālos līmeņus piemēro šādi:</p> <p>— kopējais maksimālais daudzums, ko izmanto no 2002. gada 23. marta līdz 2006. gada 31. decembrim, nepārsniedz 38 kg vara uz hektāru</p> <p>— no 2007. gada 1. janvāra maksimālo daudzumu, ko drīkst izmantot katru gadu uz vienu hektāru, aprēķina, atņemot 4 iepriekšējos gados faktiski izmantotos daudzumus no attiecīgi 36, 34, 32 un 30 kg vara 2007., 2008., 2009., 2010. un turpmākos gados</p> <p>Šādai vajadzībai jābūt kontroles iestādes vai organizācijas atzītai"</p>

- 2.2.4. B daļas IV tabulā "Citas vielas, ko tradicionāli izmanto bioloģiskajā lauksaimniecībā" svītro ierobežojumu izmantot minerāleļļas tikai laikposmā, kas beidzas 2002. gada 31. martā.
- 2.3. Pievieno jaunu IIIa tabulu "Izstrādājumi, kas ir klājami uz virsmas starp audzējamiem augiem" ar šādu saturu:

Nosaukums	Apraksts; prasības attiecībā uz sastāvu; lietošanas nosacījumi
"Dzelzs (III) ortofosfāts	Limacīds"

3. Regulas (EEK) Nr. 2092/91 VI pielikumu groza šādi:
- 3.1. B iedaļu "Pārstrādes palīg līdzekļi un citi produkti, kurus drīkst izmantot bioloģiskajā ražošanā iegūtu lauksaimnieciskas izcelsmes sastāvdaļu pārstrādē, kā minēts Regulas (EEK) Nr. 2092/91 5. panta 3. punkta d) apakšpunktā un 5. panta 5.a punkta e) apakšpunktā" groza šādi: svītro ierobežojumu nātrija hidroksīda lietošanai laikposmā, kas beidzas 2002. gada 31. martā.
- 3.2. C iedaļā "Lauksaimnieciskas izcelsmes sastāvdaļas, kas nav bioloģiski ražotas un kas minētas Regulas (EEK) Nr. 2092/91 5. panta 4. punktā" punktam C.3 pievieno šo: "Zarnas, tikai līdz 2004. gada 1. aprīlim."